



## AzZukhruf أَلزُّكْرُفُ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

In the name of Allah, Most Gracious, Most Merciful

1. Ha. Mim.

حَمِّ

2. By the Scripture which makes plain.

وَالْكِتَابِ الْمُبِينِ

3. Lo! We have appointed it a Lecture, in Arabic that haply you may understand.

إِنَّا جَعَلْنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا  
لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ

4. And Lo! In the Source of Decrees, which We possess, it is indeed sublime, decisive.

وَإِنَّهُ فِي أُمِّ الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلِيٌّ  
حَكِيمٌ

5. Shall We utterly ignore you because you are a wanton folk.

أَفَنْضَبُ عَنْكُمْ الذِّكْرَ  
صَفْحًا أَنْ كُنْتُمْ قَوْمًا  
مُسْرِفِينَ

6. How many a prophet did We send among the men of old.

وَكَمْ أَرْسَلْنَا مِنْ نَبِيِّ فِي الْأَوَّلِينَ



7. And never came there unto them a prophet but they used to mock him.

وَمَا يَأْتِيهِمْ مِنْ نَبِيٍّ إِلَّا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِءُونَ



8. Then We destroyed men mightier than these in prowess; and the example of the men of old has gone (before them).

فَأَهْلَكْنَا أَشَدَّ مِنْهُمْ بَطْشًا  
وَمَضَىٰ مَثَلُ الْأَوَّلِينَ



9. And if thou (Muhammad) ask them: Who created the heavens and the earth, they will surely answer: The Mighty, the Knower created them.

وَلِينَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ لَيَقُولُنَّ  
خَلَقَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ



10. Who made the earth a resting-place for you, and placed roads for you therein, that haply you may find your way.

الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْأَرْضَ  
مَهْدًا وَجَعَلَ لَكُمْ فِيهَا سُبُلًا  
لَعَلَّكُمْ تَهْتَدُونَ



**11.** And Who sends down water from the sky in (due) measure, and We revive a dead land therewith. Even so will you be brought forth.

وَالَّذِي نَزَّلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً  
بِقَدَرٍ فَأَنْشَرْنَا بِهِ بَلْدَةً مَيْتًا  
كَذَلِكَ نُخْرِجُوكَ

**12.** He Who created all the pairs, and appointed for you ships and cattle whereupon you ride.

وَالَّذِي خَلَقَ الْأَزْوَاجَ كُلَّهَا  
وَجَعَلَ لَكُمْ مِنَ الْأَفْئَالِ وَالْأَنْعَامِ  
مَا تَرْكَبُونَ

**13.** That you may mount upon their backs, and may remember your Lord's favor when you mount thereon, and may say: Glorified be He Who has subdued these unto us, and we were not capable (of subduing them).

لِتَسْتَوْدُوا عَلَى ظُهُورِهِ ثُمَّ  
تَذْكُرُوا نِعْمَةَ رَبِّكُمْ إِذَا اسْتَوَيْتُمْ  
عَلَيْهِ وَتَقُولُوا سُبْحَانَ الَّذِي  
سَخَّرَ لَنَا هَذَا وَمَا كُنَّا لَهُ  
مُقْرِنِينَ

**14.** And lo! Unto our Lord we surely are returning.

وَإِنَّا إِلَىٰ رَبِّنَا لَمُنْقَلِبُونَ

**15.** And they allot to Him a portion of His bondmen! Lo! Man is verily a mere ingrate.

وَجَعَلُوا لَهُ مِنْ عِبَادِهِ جُزْءًا  
إِنَّ الْإِنْسَانَ لَكَفُورٌ مُّبِينٌ

16. Or chooses He daughters of all that He has created, and honors He you with sons.

أَمْ آتَّخَذَ مِمَّا يَخْلُقُ بَنَاتٍ  
وَأَصْفَنَكُمْ بِالْبَنِينَ ﴿١٦﴾

17. And if one of them has tidings of that which he likens to the Beneficent One, his countenance becomes black and he is full of inward rage.

وَإِذَا بُشِّرَ أَحَدُهُمْ بِمَا ضَرَبَ  
لِلرَّحْمَنِ مَثَلًا ظَلَّ وَجْهُهُ  
مُسْوَدًّا وَهُوَ كَظِيمٌ ﴿١٧﴾

18. (Liken they then to Allah) that which is bred up in outward show, and in dispute cannot make itself plain.

أَوْ مَن يُنْشَأُ فِي الْإِحْلِيَةِ وَهُوَ  
فِي الْخِصَامِ غَيْرُ مُبِينٍ ﴿١٨﴾

19. And they make the angels, who are the slaves of the Beneficent, females. Did they witness their creation? Their testimony will be recorded and they will be questioned.

وَجَعَلُوا الْمَلَائِكَةَ الَّذِينَ هُمْ  
عِبْدُ الرَّحْمَنِ إِنثًا أَشْهَدُوا  
خَلْقَهُمْ سَتُكْتَبُ شَهَادَتُهُمْ  
وَيُسْأَلُونَ ﴿١٩﴾

20. And they say: If the Beneficent One had (so) willed, we should not have worshipped them. They have no knowledge whatsoever of that. They do but guess.

وَقَالُوا لَوْ شَاءَ الرَّحْمَنُ مَا  
عَبَدْنَاهُمْ مَا لَهُم بِذَلِكَ مِنْ  
عِلْمٍ إِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ﴿٢٠﴾

**21.** Or have We given them any scripture before (this Qur'an) so that they are holding fast thereto.

أَمْ ءَاتَيْنَاهُمْ كِتَابًا مِّن قَبْلِهِ  
فَهُمْ بِهِ مُسْتَمْسِكُونَ ﴿٢١﴾

**22.** Nay, for they say only: Lo! We found our fathers following a religion, and we are guided by their footprints.

بَلْ قَالُوا إِنَّا وَجَدْنَا ءَابَاءَنَا  
عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا عَلَىٰ آثَرِهِمْ  
مُهْتَدُونَ ﴿٢٢﴾

**23.** And even so We sent not a warner before thee (Muhammad) into any township but its luxurious ones said: Lo! We found our fathers following a religion, and we are following their footprints.

وَكَذَٰلِكَ مَا أَرْسَلْنَا مِن قَبْلِكَ فِي  
قَرْيَةٍ مِّن نَّذِيرٍ إِلَّا قَالَ مُتْرَفُوهَا  
إِنَّا وَجَدْنَا ءَابَاءَنَا عَلَىٰ أُمَّةٍ وَإِنَّا  
عَلَىٰ آثَرِهِمْ مُّقْتَدُونَ ﴿٢٣﴾

**24.** (And the warner) said: What! Even though I bring you better guidance than that you found your fathers following? They answered: Lo! In what you bring we are disbelievers.

﴿ قُلْ أَوْلُو جِئْتُمْ بِأَهْدَىٰ  
مِمَّا وَجَدْتُمْ عَلَيْهِ ءَابَاءَكُمْ  
قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلْتُمْ بِهِ  
كَافِرُونَ ﴿٢٤﴾

**25.** So We requited them.  
Then see the nature of the  
consequence for the rejecters.

فَأَنْتَقِمْنَا مِنْهُمْ <sup>ط</sup>فَأَنْظُرْ كَيْفَ كَانَ  
عَاقِبَةُ الْمُكَذِّبِينَ ﴿٢٥﴾

**26.** And when Abraham said  
unto his father and his folk:  
Lo! I am innocent of what  
you worship.

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ لِأَبِيهِ وَقَوْمِهِ  
إِنِّي بَرَاءٌ مِّمَّا تَعْبُدُونَ ﴿٢٦﴾

**27.** Save Him Who did create  
me, for He will surely guide  
me.

إِلَّا الَّذِي فَطَرَنِي فَإِنَّهُ سَيَهْدِينِ  
﴿٢٧﴾

**28.** And he made it a word  
enduring among his seed that  
haply they might return.

وَجَعَلَهَا كَلِمَةً بَاقِيَةً فِي عَقِبِهِ  
لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٨﴾

**29.** Nay, but I let these and  
their fathers enjoy life (only)  
till there should come unto  
them the Truth and a  
messenger making plain.

بَلْ مَتَّعْتُ هَؤُلَاءِ وَءَابَاءَهُمْ  
حَتَّىٰ جَاءَهُمُ الْحَقُّ وَرَسُولٌ مُّبِينٌ ﴿٢٩﴾

**30.** And now that the Truth  
has come unto them they say:  
This is mere magic, and lo!  
We are disbelievers therein.

وَلَمَّا جَاءَهُمُ الْحَقُّ قَالُوا هَذَا  
سِحْرٌ وَإِنَّا بِهِ كَافِرُونَ ﴿٣٠﴾

**31.** And they say: If only this Qur'an had been revealed to some great man of the two towns.

وَقَالُوا لَوْلَا نُزِّلَ هَذَا الْقُرْآنُ  
عَلَى رَجُلٍ مِّنَ الْقَرْيَتَيْنِ عَظِيمٍ



**32.** Is it they who apportion thy Lord's mercy? We have apportioned among them their livelihood in the life of the world, and raised some of them above others in rank that some of them may take labor from others; and the mercy of thy Lord is better than (the wealth) that they amass.

أَهُمْ يَقْسِمُونَ رَحْمَتَ رَبِّكَ  
نَحْنُ قَسَمْنَا بَيْنَهُمْ مَّعِيشَتَهُمْ فِي  
الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَرَفَعْنَا بَعْضَهُمْ  
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِّيَتَّخِذَ  
بَعْضُهُمْ بَعْضًا سُخْرِيًّا وَرَحْمَتُ  
رَبِّكَ خَيْرٌ مِّمَّا يَجْمَعُونَ



**33.** And were it not that mankind would have become one community, We might well have appointed, for those who disbelieve in the Beneficent, roofs of silver for their houses and stairs (of silver) whereby to mount.

وَلَوْلَا أَن يَكُونَ النَّاسُ أُمَّةً  
وَاحِدَةً لَّجَعَلْنَا لِمَن يَكْفُرُ  
بِالرَّحْمَنِ لِبُيُوتِهِمْ سُقْفًا مِّن  
فِضَّةٍ وَمَعَارِجَ عَلَيْهَا يَظْهَرُونَ



**34.** And for their houses doors (of silver) and couches of silver whereon to recline.

وَلِبُيُوتِهِمْ أَبْوَابًا وَسُرُرًا عَلَيْهَا  
يَتَّكِفُونَ

**35.** And ornaments of gold. Yet all that would have been but a provision of the life of the world. And the Hereafter with your Lord would have been for those who keep from evil.

وَزُخْرَفًا وَإِنْ كُلُّ ذَلِكَ لَمَّا  
مَتَّعَ الْحَيَاةِ الدُّنْيَا وَالْآخِرَةُ  
عِنْدَ رَبِّكَ لِلْمُتَّقِينَ

**36.** And he whose sight is dim to the remembrance of the Beneficent, We assign unto him a devil who becomes his comrade.

وَمَنْ يَعِشْ عَنْ ذِكْرِ الرَّحْمَنِ  
نُقِضَ لَهُ شَيْطَانًا فَهُوَ لَهُ  
قَرِينٌ

**37.** And lo! They surely turn them from the way of Allah, and yet they deem that they are rightly guided.

وَأِنَّهُمْ لَيَصُدُّونَهُمْ عَنِ السَّبِيلِ  
وَيَحْسَبُونَ أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ

**38.** Till, when he comes unto Us, he says (unto his comrade): Ah, would that between me and thee there were the distance of the two horizons - an evil comrade.

حَتَّىٰ إِذَا جَاءَنَا قَالَ يَلَيْتَ بَيْنِي  
وَبَيْنَكَ بُعْدَ الْمَشْرِقَيْنِ فَبِئْسَ  
الْقَرِينُ

**39.** And it profits you not this day, because you did wrong, that you will be sharers in the doom.

وَلَنْ يَنْفَعَكُمْ الْيَوْمَ إِذْ ظَلَمْتُمْ  
أَنْكُمْ فِي الْعَذَابِ مُشْتَرِكُونَ ﴿٣٩﴾

**40.** Can thou (Muhammad) make the deaf to hear, or can thou guide the blind or him who is in error manifest.

أَفَأَنْتَ تُسْمِعُ الصُّمَّ أَوْ تَهْدِي  
الْعُمَىٰ وَمَنْ كَانَتْ فِي ضَلَالٍ  
مُبِينٍ ﴿٤٠﴾

**41.** And if We take thee away, We surely shall take vengeance on them.

فَإِمَّا نَذْهَبَنَّ بِكَ فَإِنَّا مِنْهُمْ  
مُنْتَقِمُونَ ﴿٤١﴾

**42.** Or (if) We show thee that wherewith We threaten them; for lo! We have complete command of them.

أَوْ نُرِيَنَّكَ الَّذِي وَعَدْنَاهُمْ فَإِنَّا  
عَلَيْهِمْ مُّقْتَدِرُونَ ﴿٤٢﴾

**43.** So hold thou fast to that which is inspired in thee. Lo! Thou art on a right path.

فَاسْتَمْسِكْ بِالَّذِي أُوحِيَ إِلَيْكَ  
إِنَّكَ عَلَىٰ صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ ﴿٤٣﴾

**44.** And lo! It is in truth a Reminder for thee and for thy folk; and you will be questioned.

وَإِنَّهُ لَذِكْرٌ لَّكَ وَلِقَوْمِكَ  
وَسَوْفَ تُسْأَلُونَ ﴿٤٤﴾

45. And ask those of Our messengers whom We sent before thee: Did We ever appoint gods to be worshipped beside the Beneficent.

وَسَأَلْ مَنْ أَرْسَلْنَا مِنْ قَبْلِكَ مِنْ رُسُلِنَا أَجَعَلْنَا مِنْ دُونِ الرَّحْمَنِ ءَالِهَةً يُعْبَدُونَ ﴿٤٥﴾

46. And verily We sent Moses with Our revelations unto Pharaoh and his chiefs, and he said: I am a messenger of the Lord of the Worlds.

وَلَقَدْ أَرْسَلْنَا مُوسَىٰ بِآيَاتِنَا إِلَىٰ فِرْعَوْنَ وَمَلَئِهِ فَقَالَ إِنِّي رَسُولُ رَبِّ الْعَالَمِينَ ﴿٤٦﴾

47. But when he brought them Our tokens, behold! They laughed at them.

فَلَمَّا جَاءَهُمْ بِآيَاتِنَا إِذَا هُمْ مِنْهَا يَضْحَكُونَ ﴿٤٧﴾

48. And every token that We showed them was greater than its sister (token), and We grasped them with the torment, that haply they might turn again.

وَمَا نُزِيهِمْ مِنْ ءَايَةٍ إِلَّا هِيَ أَكْبَرُ مِنْ أُخْتِهَا وَأَخَذْنَاهُمْ بِالْعَذَابِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤٨﴾

49. And they said: O wizard! Entreat thy Lord for us by the pact that He has made with thee. Lo! We verily will walk aright.

وَقَالُوا يَا أَيُّهَا السَّاحِرُ ادْعُ لَنَا رَبَّكَ بِمَا عَهِدَ عِنْدَكَ إِنَّنَا لَمُهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

**50.** But when We eased them of the torment, behold! They broke their word.

فَلَمَّا كَشَفْنَا عَنْهُمْ الْعَذَابَ إِذَا هُمْ يَنْكُثُونَ ﴿٥٠﴾

**51.** And Pharaoh caused a proclamation to be made among his people saying: O my people! Is not mine the sovereignty of Egypt and these rivers flowing under me? Can you not then discern.

وَنَادَى فِرْعَوْنُ فِي قَوْمِهِ قَالَ يَا قَوْمِ أَلَيْسَ لِي مُلْكُ مِصْرَ وَهَذِهِ الْأَنْهَارُ تَجْرِي مِن تَحْتِي أَفَلَا تُبْصِرُونَ ﴿٥١﴾

**52.** I am surely better than this fellow, who is despicable and can hardly make (his meaning) plain.

أَمْ أَنَا خَيْرٌ مِّنْ هَذَا الَّذِي هُوَ مَهِينٌ وَلَا يَكَادُ يُبِينُ ﴿٥٢﴾

**53.** Why, then, have armlets of gold not been set upon him, or angels sent along with him.

فَلَوْلَا أُلْقِيَ عَلَيْهِ أَسْوِرَةٌ مِّنْ ذَهَبٍ أَوْ جَاءَ مَعَهُ الْمَلَائِكَةُ مُقْتَرِنِينَ ﴿٥٣﴾

**54.** Thus he persuaded his people to make light (of Moses), and they obeyed him. Lo! They were a wanton folk.

فَاسْتَخَفَّ قَوْمَهُ فَاطَاعُوهُ إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا فَسِيقِينَ ﴿٥٤﴾

55. So, when they angered Us, We punished them and drowned them every one.

فَلَمَّا ءَاسَفُونَا اَنْتَقَمْنَا مِنْهُمْ  
فَاَغْرَقْنَاهُمْ اَجْمَعِينَ ﴿٥٥﴾

56. And We made them a thing past and an example for those after (them).

فَجَعَلْنَاهُمْ سَلَفًا وَمَثَلًا  
لِّلْآخِرِينَ ﴿٥٦﴾

57. And when the son of Mary is quoted as an example, behold! The folk laugh out.

﴿ وَلَمَّا ضُرِبَ ابْنُ مَرْيَمَ مَثَلًا  
اِذَا قَوْمُكَ مِنْهُ يَصِدُّونَ ﴿٥٧﴾

58. And say: Are our gods better, or is he? They raise not the objection save for argument. Nay! But they are a contentious folk.

وَقَالُوا ءَالِهَتُنَا خَيْرٌ اَمُّ هُوَ مَا  
ضَرَبُوهُ لَكَ اِلاَّ جَدَلًا بَلْ هُمْ  
قَوْمٌ خَصِمُونَ ﴿٥٨﴾

59. He is nothing but a slave on whom We bestowed favor, and We made him a pattern for the Children of Israel.

اِنَّ هُوَ اِلاَّ عَبْدٌ اَنْعَمْنَا عَلَيْهِ  
وَجَعَلْنَاهُ مَثَلًا لِّبَنِي اِسْرَائِيْلَ  
﴿٥٩﴾

60. And had We willed We could have set among you angels to be viceroys in the earth.

وَلَوْ نَشَاءُ لَجَعَلْنَا مِنْكُمْ مَلَائِكَةً  
فِي الْاَرْضِ يَخْلُفُونَ ﴿٦٠﴾

**61.** And lo! Verily there is knowledge of the Hour. So doubt you not concerning it, but follow Me. This is the right path.

وَإِنَّهُ لَعِلْمٌ لِّلسَّاعَةِ فَلَا تَمْتَرُنَّ بِهَا وَاتَّبِعُونِ ۚ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦١﴾

**62.** And let not Satan turn you aside. Lo! He is an open enemy for you.

وَلَا يَصُدَّنْكُمْ الشَّيْطَانُ ۖ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ ﴿٦٢﴾

**63.** When Jesus came with clear proofs (of Allah's Sovereignty), he said: I have come unto you with wisdom, and to make plain some of that concerning which you differ. So keep your duty to Allah, and obey me.

وَلَمَّا جَاءَ عِيسَى بِالْبَيِّنَاتِ قَالَ قَدْ جِئْتُكُمْ بِالْحِكْمَةِ وَلِأُبَيِّنَ لَكُمْ بَعْضَ الَّذِي تَخْتَلِفُونَ فِيهِ فَاتَّقُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا ۖ ﴿٦٣﴾

**64.** Lo! Allah, He is my Lord and your Lord. So worship Him. This is a right path.

إِنَّ اللَّهَ هُوَ رَبِّي وَرَبُّكُمْ فَاعْبُدُوهُ ۚ هَذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ ﴿٦٤﴾

**65.** But the factions among them differed. Then woe unto those who do wrong from the doom of a painful day.

فَاخْتَلَفَ الْأَحْزَابُ مِنْ بَيْنِهِمْ فَوَيْلٌ لِلَّذِينَ ظَلَمُوا مِنْ عَذَابٍ يَوْمَ أَلِيمٍ ﴿٦٥﴾

**66.** Await they aught save the Hour that it shall come upon them suddenly, when they know not.

هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ  
تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ



**67.** Friends on that day will be foes one to another, save those who kept their duty (to Allah).

الْأَخِلَاءُ يَوْمَئِذٍ بَعْضُهُمْ  
لِبَعْضٍ عَدُوٌّ إِلَّا الْمُتَّقِينَ



**68.** O My slaves! For you there is no fear this day, nor is it you who grieve.

يَعْبَادِ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمُ الْيَوْمَ  
وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ



**69.** (You) who believed Our revelations and were self-surrendered.

الَّذِينَ ءَامَنُوا بِآيَاتِنَا وَكَانُوا  
مُسْلِمِينَ



**70.** Enter the Garden, you and your wives, to be made glad.

ادْخُلُوا الْجَنَّةَ أَنْتُمْ وَأَزْوَاجُكُمْ  
تُحْبَرُونَ



**71.** Therein are brought round for them trays of gold and goblets, and therein is all that souls desire and eyes find sweet. And you are immortal therein.

يُطَافُ عَلَيْهِمْ بِصِحَافٍ مِّنْ  
ذَهَبٍ وَأَكْوَابٍ وَفِيهَا مَا  
تَشْتَهِيهِ الْأَنْفُسُ وَتَلَذُّهُ  
الْأَعْيُنُ وَأَنْتُمْ فِيهَا  
خَالِدُونَ ﴿٧١﴾

**72.** This is the Garden which you are made to inherit because of what you used to do.

وَتِلْكَ الْجَنَّةُ الَّتِي أُورِثْتُمُوهَا بِمَا  
كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ﴿٧٢﴾

**73.** Therein for you is fruit in plenty whence to eat.

لَكُمْ فِيهَا فَاكِهَةٌ كَثِيرَةٌ مِّنْهَا  
تَأْكُلُونَ ﴿٧٣﴾

**74.** Lo! The guilty are immortal in hell's torment.

إِنَّ الْمُجْرِمِينَ فِي عَذَابٍ جَهَنَّمَ  
خَالِدُونَ ﴿٧٤﴾

**75.** It is not relaxed for them, and they despair therein.

لَا يُفْتَرُ عَنْهُمْ وَهُمْ فِيهِ مُبْلِسُونَ  
﴿٧٥﴾

**76.** We wronged them not, but they it was who did the wrong.

وَمَا ظَلَمْنَاهُمْ وَلَكِنْ كَانُوا هُمُ  
الظَّالِمِينَ ﴿٧٦﴾

**77.** And they cry: O master! Let thy Lord make an end of us. He says: Lo! Here you must remain.

وَنَادَوْا يَمَلِكُ لِيَقْضِ عَلَيْنَا  
رَبُّكَ قَالَ إِنَّكُمْ مَكِثُونَ ﴿٧٧﴾

**78.** We verily brought the Truth unto you, but you were, most of you, averse to the Truth.

لَقَدْ جِئْنَاكُمْ بِالْحَقِّ وَلَكِنَّ  
أَكْثَرَكُمْ لِلْحَقِّ كَرِهُونَ ﴿٧٨﴾

**79.** Or do they determine any thing (against the Prophet)? Lo! We (also) are determining.

أَمْ أَبْرَمُوا أَمْرًا فَإِنَّا مُبْرِمُونَ ﴿٧٩﴾

**80.** Or deem they that We cannot hear their secret thoughts and private confidences? Nay, but Our envoys present with them do record.

أَمْ يَحْسَبُونَ أَنَّا لَا نَسْمَعُ سِرَّهُمْ  
وَنَجْوَاهُمْ ۚ بَلَىٰ وَرُسُلْنَا لَدَيْهِمْ  
يَكْتُبُونَ ﴿٨٠﴾

**81.** Say (O Muhammad): If the Beneficent One has a son, then, I shall be first among the worshippers. (But there is no son).

قُلْ إِنْ كَانَ لِلرَّحْمَنِ وَلَدٌ فَأَنَا  
أَوَّلُ الْعَابِدِينَ ﴿٨١﴾

**82.** Glorified be the Lord of the heavens and the earth, the Lord of the Throne, from that which they ascribe (unto Him).

سُبْحَانَ رَبِّ السَّمَوَاتِ  
وَالْأَرْضِ رَبِّ الْعَرْشِ عَمَّا  
يَصِفُونَ ﴿٨٢﴾

**83.** So let them flounder (in their talk) and play until they meet the Day which they are promised.

فَذَرَهُمْ تَخُوضُوا وَيَلْعَبُوا حَتَّى  
يُلَاقُوا يَوْمَهُمُ الَّذِي يُوعَدُونَ



**84.** And He it is Who in the heaven is God, and in the earth God. He is the Wise, the Knower.

وَهُوَ الَّذِي فِي السَّمَاءِ إِلَهٌُ وَفِي  
الْأَرْضِ إِلَهٌُ وَهُوَ الْحَكِيمُ  
الْعَلِيمُ



**85.** And blessed be He unto Whom belongs the Sovereignty of the heavens and the earth and all that is between them, and with Whom is knowledge of the Hour, and unto Whom you will be returned.

وَتَبَارَكَ الَّذِي لَهُ مُلْكُ  
السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَمَا بَيْنَهُمَا  
وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَإِلَيْهِ  
تُرْجَعُونَ



**86.** And those unto whom they cry instead of Him possess no power of intercession, saving him who bears witness unto the Truth knowingly.

وَلَا يَمْلِكُ الَّذِينَ يَدْعُونَ  
مِنْ دُونِهِ الشَّفَاعَةَ إِلَّا مَنْ شَهِدَ  
بِالْحَقِّ وَهُمْ يَعْلَمُونَ



**87.** And if thou ask them who created them, they will surely say: Allah. How then are they turned away.

وَلَيْنَ سَأَلْتَهُمْ مَنْ خَلَقَهُمْ  
لَيَقُولَنَّ اللَّهُ فَأَنَّى يُؤْفَكُونَ ﴿٨٧﴾

**88.** And he says: O my Lord! Lo! These are a folk who believe not.

وَقِيلِهِ يَا رَبِّ إِنَّ هَؤُلَاءِ قَوْمٌ لَّا  
يُؤْمِنُونَ ﴿٨٨﴾

**89.** Then bear with them (O Muhammad) and say: Peace. But they will come to know.

فَاصْفَحْ عَنْهُمْ وَقُلْ سَلَامٌ  
فَسَوْفَ يَعْلَمُونَ ﴿٨٩﴾

